

ACT ADITIONAL Nr. 1/ Data 28.10.2010
LA CONTRACTUL DE CREDIT Nr. C2204/1200/4547

Intre

OTP Financing Solutions B.V. cu sediul in Amsterdam, Fred. Roeskestraat 123 Olympic plz, 1076 EE, Olanda, inregistrata la Registrul Comertului din Amsterdam sub nr. 24446304, (numită în continuare "OTP Bank") în calitate de Creditor ("Creditorul")

Prin

OTP BANK ROMANIA S.A.

societate administrata in sistem dualist, cu sediul în București, str.Buzesti nr. 66-68, Sector 1, înregistrată la Registrul Comertului J40/10296/1995, cod unic de înregistrare 7926069, cod de identificare fiscala RO 7926069, înregistrată la Registrul Bancar sub nr.RB-PJR-40-028/1999, cu numar de înregistrare operator de date cu caracter personal 2689, capital social subscris si varsat 462.909.120 RON, in baza Contractului de Administrare din 08.05.2009 si Contractului de colectare din 08.05.2009, prin **Agentia Gara-Constanta**, cu sediul in Constanta , nr. de fax 0241-508305, înregistrata la Registrul Comertului sub numarul J40/10296/1995- cod unic de înregistrare 7926069 reprezentata prin Manole Gabriela in calitate de Director Agentie si prin Bedeleanu Tincuta in calitate de Ofiter servicii si produse bancare in calitate de **Administrator al Activelor si Agent de Colectare a Activelor** (numită în continuare "OBR")

Si

DI. _____, legitimat cu CI seria KT, nr. _____, emis la data de _____, de catre SPCLEP Constanta ,CNP _____, cu domiciliul in Constanta _____, in calitate de Imprumutat, fiind denumit "Client" in cadrul prezentului contract;

(Imprumutatul, Co-debitorul, Creditorul, si respectiv, OBR , vor fi numiți în continuare colectiv „Părți”. Oriunde in contractul de credit nr.C2204/1200/4547/22.08.2007 prin denumirea "Banca" se va intelege "Creditorul".)

In temeiul notificarii comunicata Imprumutatului, prin intermediul careia transferul intervenit i-a fost facut opozabil Imprumutatului,

Avand in vedere :

- Reclamatia imprumutatului inregistrata cu nr. 3203/17.09.2010;

Partile au convenit urmatoarele amendamente la contractul de credit nr. C2204/1200/4547 din data de 22.08.2007 (denumit in continuare "Contract") :

Art. I Incepand cu data semnarii prezentului act aditional se modifica nivelul marjei de dobanda de 6.77% aferent creditului acordat, prin diminuarea marjei cu 0,5%, si se rescrie integral art. 8,„Dobanda”, din contractul de credit nr. C2204/1200/4547 din 22.08.2007, dupa cum urmeaza :

„Art. 8 DOBANDA CURENTA, DOBANDA PENALIZATOARE SI DOBANDA ANUALA EFECTIVA

8.1 Incepand cu data semnarii prezentului act aditional, rata dobanzii curente ce urmeaza a se aplica creditului este de 6.44 % si va fi variabila trimestrial conform urmatoarei formule de calcul: **dobanda de referinta + marja bancii**. La data semnarii prezentului act aditional, valoarea **dobanzii de referinta** este de 0.17%, iar **marja bancii** este de 6.27%.



8.2 Rata dobanzii se stabileste in forma procentuala, ca rata anuala de dobanda.

8.3 Rata de dobanda este variabila si se modifica trimestrial in functie de valoarea dobanzii de referinta astfel: pentru credite in RON dobanda de referinta este ROBOR la 3 luni, pentru credite in EUR dobanda de referinta este EURIBOR la 3 luni, pentru credite in CHF dobanda de referinta este LIBOR CHF la 3 luni. In cazul in care, la data semnarii prezentului act aditional creditul se afla intr-o perioada de suspendare conform actelor aditionale semnate la contract, acest mecanism de actualizare se va aplica doar dupa sfarsitul perioadei de suspendare.

EURIBOR inseamna rata dobanzii pentru depozite in EUR, astfel cum este anuntata la ora 11,00 am, ora Bruxelles-ului sau la orice alta ora ulterioara, acceptabila pentru Banca, pe pagina Reuters EURIBOR. Evolutia acestui indicator poate fi urmarita, de exemplu, si pe web-site-ul: <http://www.bba.org.uk>. Daca nu este publicata o asemenea rata, Banca va utiliza media aritmetica a ratelor de dobanda oferite bancilor principale pe piata interbancara europeana (de catre bancile de referinta), ratele la care depozitele in EUR, cu valoare similara, sunt oferite de fiecare dintre ele, la aproximativ ora 11,00 am, ora Bruxelles-ului, la data de restabilire, catre principalele banci de pe piata interbancara din zona euro pentru o perioada egala cu perioada reprezentativa.

LIBOR inseamna rata dobanzii de decontare pentru plasarea de depozite in valuta relevanta, stabilita de Asociatia Bancherilor Britanici, afisata pe ecranele Reuters la ora 11,00 am, ora Londrei sau la o ora ulterioara acceptabila pentru Banca. Daca nu este publicata o asemenea rata, Banca va utiliza media aritmetica a ratelor de dobanda oferite bancilor principale de pe piata interbancara din Londra (de catre bancile de referinta), rata la care depozitele in valuta relevanta, de valoare similara sunt oferite de fiecare dintre ele la aproximativ ora 11,00 am, ora Londrei, la data de restabilire. Evolutia acestui indicator poate fi urmarita, de exemplu, si pe web-site-ul: <http://www.bba.org.uk>.

ROBOR inseamna rata dobanzii pentru depozitele plasate in RON. Conform Normei BNR nr. 4/1995 privind functionarea pietei monetare interbancare, modificata prin Norma nr.14/01.11.2007, Banca Nationala a Romaniei publica zilnic un nivel de referinta pentru depozitele atrase (ROBID) si plasate (ROBOR) pe piata interbancara monetara. Evolutia acestui indicator poate fi urmarita, de exemplu, si pe web-site-ul: www.bnro.ro

Valoarea dobanzii de referinta se va modifica incepand cu prima zi bancara a fiecarui trimestru calendaristic si se va aplica incepand cu data primei scadente lunare ulterioara acesteia, inclusiv.

Valoarea dobanzii de referinta aplicata in urmatorul trimestru calendaristic va fi cea valabila pentru data de valuta de 15 (sau urmatoarea zi bancara daca data de 15 este o zi nelucratoare) din cea de-a doua luna a trimestrului calendaristic anterior modificarii, respectiv: 15 noiembrie, 15 februarie, 15 mai sau 15 august in functie de momentul modificarii dobanzii de referinta.

Noul procent de dobanda se va aplica la soldul creditului ramas de rambursat incepand cu data de aplicare. Modificarea dobanzii va duce la recalcularea dobanzii datorate.

8.4 Marja bancii este fixa pe toata durata creditului si poate fi modificata doar ca urmare a modificarilor legislative sau micorata doar in acord cu politica comerciala a Bancii. Marja bancii reprezinta acel element din componenta formulei ratei de dobanda care se adauga dobanzii de referinta ROBOR/ EURIBOR/ LIBOR, si reflecta elementele de cost aditionale pe care Banca le suporta pentru acordarea creditului: costurile cu mentinerea surselor de finantare pe toata perioada derularii creditului, riscul de tara, costurile cu rezerva minima obligatorie, rata de risc de neplata asociata creditului respectiv si altele asemenea, inclusiv marja de profit a Bancii.

8.5 Noul procent de dobanda modificat trimestrial datorita variatiei dobanzii de referinta va fi comunicat Imprumutatului prin intermediul unei notificari, conform cu optiunea scrisa a acestuia potrivit art. 8.2 din contractul de credit, nefiind necesara incheierea unui act aditional la contractul de credit. In cazul in care, ca urmare a notificarii modificarii nivelului ratei dobanzii de catre Banca ca urmare a modificarii nivelului dobanzii de referinta, Clientul nu va rambursa ratele nescadente/restul din creditul angajat, dobanzile si comisioanele aferente pana cel tarziu la data aplicarii noului procent de dobanda, se considera ca acesta a acceptat noul procent de dobanda.

8.6 Calcularea dobanzii lunare aferente creditului se va efectua in baza unui an de 360 de zile si o luna de 30 zile, unitate de timp care va fi aplicabila inclusiv perioadei cuprinse intre data retragerii creditului si data primei scadente lunare dupa formula:

$$V = \frac{C \times d(\%)p.a.}{360} \times 30 \text{ zile}$$

unde:

V = valoarea dobanzii lunare exprimata in moneda creditului;
C = soldul creditului utilizat;



d(%) = rata dobanzii exprimata procentual;
30 = nr. de zile la care este considerata o luna;
360 = nr. de zile la care este considerat un an.

8.7 Dobanda datorata se calculeaza de catre Banca de la data retragerii creditului si pana la data rambursarii integrale a creditului. Dobanda se calculeaza la soldul creditului si se achita lunar, o data cu rambursarea ratelor de principal. Dobanda penalizatoare se aplică la suma ce reprezintă credit restant si, după caz, la sumele restante prevăzute în contract, altele decât cele aferente creditului.

8.8 Rata dobânzii aplicabilă în cazul creditelor restante nu poate depăși cu mai mult de 2 puncte procentuale rata dobânzii aplicată atunci când creditul nu înregistrează restanță, în cazul în care consumatorul sau soțul/soția acestuia notifica Banca despre faptul ca se află în una dintre următoarele situații: șomaj, suferă o reducere drastică a salariului, concediu de boală prelungit, divorț, deces (prin documente justificative). Prin reducere drastică a salariului se înțelege o reducere de cel puțin 15% din valoarea acestuia.”

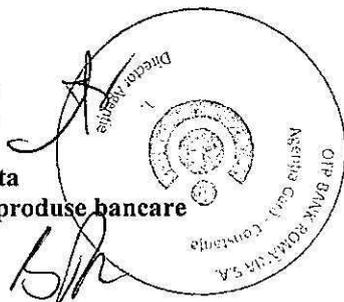
Art. II Celelalte clauze din Contractul de credit nr. C2204/1200/4547/22.08.2010 raman neschimbate.

Prezentul Act aditional s-a semnat astazi 28.10.2010 , in 3 exemplare originale, toate avand valoare juridica egala, din care 2 exemplare originale pentru Banca, 1 exemplar original pentru imprumutat.

OTP Bank Romania S.A.
Operator de date cu caracter personal nr. 2689
Unitatea teritoriala Agentia Gara-Constanta

Manole Gabriela
Director Agentie

Bedeleanu Tincuta
Ofiter servicii si produse bancare



IMPRUMUTAT

